

ARA 2021 – positiver Kontrollbericht



Das kantonale Amt für Wasser und Energie (AWE) untersucht mehrmals pro Jahr die Abwasserqualität. Auch im letzten Jahr konnte die erforderliche Qualität ohne Probleme eingehalten werden. Über den Beitritt zur geplanten regionalen ARA Thurau wird im kommenden November abgestimmt.

Beim Abwasser handelt es sich um in seinen Eigenschaften verändertes Schmutzwasser. Sei dies durch häuslichen, gewerblichen oder auch landwirtschaftlichen Gebrauch. Abwasseruntersuchungen finden bei grösseren Abwasserreinigungsanlagen – zu denen auch die ARA gehört – mindestens einmal pro Woche statt.

Positiver Kontrollbericht

Der Kontrollbericht des letzten Jahres stellt der ARA ein gutes Zeugnis aus. Die geforderte Anzahl der Abwasseruntersuchungen wurde im Berichtsjahr mit 60 Untersuchungen erfüllt. Ende April 2021 führte das AWE eine behördliche Kontrollmessung durch, bei der jeweils eine Probe aus dem Zulauf

und aus dem Ablauf genommen wird. Sämtliche Anforderungen an die Reinigungsanlage waren eingehalten. Die Ergebnisse der Vergleichsmessungen mit den anderen 43 Abwasserreinigungsanlagen der Kantone St.Gallen, Appenzell Ausserrhoden und Glarus bescheinigen der ARA bei der Analyse der verschiedenen Parameter wiederholt eine gute Genauigkeit. Alle gemessenen Werte liegen im «grünen Bereich».

Elektrizitätsverbrauch

Der energetische Grobcheck weist für den gesamten Elektrizitätsverbrauch sowie für die biologische Behandlung des Abwassers Kennwerte zwischen den Ideal- und Richtwerten auf. Der Stromverbrauch konnte zu 38 Prozent (Vorjahr 36,7%) aus Eigenproduktion gedeckt werden. Zudem wurden rund 76'000 Kubikmeter Gas produziert und 2'360 Kubikmeter ausgefauter Klärschlamm (Vorjahr rund 1'920 Kubikmeter) mit einer Trockensubstanz von knapp 92 Tonnen an die ARA Uzwil zur Entwässerung geliefert.

Gesamtbeurteilung

Das AWE bestätigt, dass die Anforderungen an die Abwasserqualität im Ablauf der ARA und an die Reinigungsleistung im Jahr 2021 sehr gut eingehalten wurden. Zudem wird festgehalten, dass die ARA kompetent und mit Engagement geführt und betrieben wird. Die Eigenkontrolle erfolgt gewissenhaft und mit hoher Qualität. Der Gemeinderat dankt dem ARA-Team für den täglichen, vorbildlichen Einsatz.

Zusammenschluss ARA Thurau

Gemäss Vorprojekt belaufen sich die Gesamtkosten für den Zusammenschluss der Abwasserreinigungsanlagen Jonschwil, Wil, Uzwil und Zuzwil auf 142,4 Millionen Franken. Der Bund leistet einen Beitrag von 13,5 Millionen Franken. Nun haben die Stimmbürgerschaften der beteiligten Gemeinden das Wort. Die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger der Gemeinde Uzwil haben bereits am 15. Mai 2022 dem Beitritt zum Abwasserverband Thurau und den entsprechenden Kreditanteil von 36,82 Millionen Franken für den Bau einer regionalen Abwasseranlage Thurau in Niederuzwil zugestimmt. Zwei Drittel der Stimmenden haben ein «Ja» in die Urne gelegt. Somit können die Stimmberechtigten der Stadt Wil (die Zustimmung durch das Wiler Stadtparlament ist erfolgt) sowie der Gemeinden Jonschwil, Oberuzwil und Zuzwil am 27. November 2022 über das geplante Projekt ARA Thurau abstimmen. Den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern werden die Abstimmungsunterlagen rechtzeitig zugestellt.



Handänderungen Juni 2022

Veräusserer	Jung Niklaus Maria, Erbgemeinschaft, Zuzwil (GE)
Erwerber	Gschwend Immobilien AG Zuzwil, Zuzwil
Grundstück	Liegenschaft Nr. 123, Unterdorfstrasse 38, Zuzwil Einfamilienhaus, 368m ² Boden
Veräusserer	Raschle Maria Agnes Margaritha, Erbgemeinschaft, Wil (GE)
Erwerber	Stiefel Alexander Willi, Rickenbach bei Wil
Grundstück	Liegenschaft Nr. 1027, Tobel, Zuzwil 10'852m ² Wald Liegenschaft Nr. 1046, Tobel, Zuzwil 844m ² Boden, 3'699m ² Wald
Veräusserer	Senn Markus Emil, Scharans
Erwerber	Schnürle Beatrice, Zuzwil
Grundstück	StWE Nr. S20839, Haldenstrasse 1a, Zuzwil 410/1000 StWE-WQ (4 1/2-Zimmerwohnung)
Veräusserer	Pauli Hans, Erbgemeinschaft, Zuzwil (GE)
Erwerber	Pauli Stutz Helene, Hosenruck, und Pittet Susanne, Hünenberg See (je 1/2 ME)
Grundstück	Liegenschaft Nr. 1075, Tüfenwiesstrasse 30, Zuzwil Einfamilienhaus, 648m ² Boden
Veräusserer	Gebert Elvira Marzellina, Zuzwil
Erwerber	Signer Christof und Signer Natalie, Uster (je 1/2 ME)
Grundstück	Liegenschaft Nr. 1445, Haldenstrasse 1, Zuzwil Einfamilienhaus, 856m ² Boden
Veräusserer	Mächler Silvia Alice, Erbgemeinschaft, Zuzwil (GE)
Erwerber	Mächler Marc, Zuzwil, und Mächler Lars, Aesch (je 1/2 ME)
Grundstück	StWE Nr. S20480, Im Baumgarten 9, Zuzwil 55/1000 StWE-WQ (4 1/2-Zimmerwohnung)
Veräusserer	Nolo Pedrat Moreno, Wolfhalden
Erwerber	Gugger Beatrix Elisabeth, Bülach
Grundstück	StWE Nr. S20002, Sonnenbergstrasse 29, Zuzwil 93/1000 StWE-WQ (6-Zimmer-Terrassenhaus)
Veräusserer	Wick Pius Josef, Zuzwil (bisher Alleineigentum, neu 1/2 ME)
Erwerber	Wick Rita, Zuzwil (1/2 ME)
Grundstück	1/2 ME an Liegenschaft Nr. 1304, Lindastrasse 49, Zuzwil Einfamilienhaus, 1'000m ² Boden 1/2 ME an Liegenschaft Nr. 1572, Eierli, Zuzwil 500m ² Boden 1/2 ME an Liegenschaft Nr. 9, Hasenleu, Zuzwil 3'447m ² Boden
Veräusserer	Bossart Ilona Hermine, Erbgemeinschaft, Zuzwil (GE)
Erwerber	Bossart Peter Urs, Zuzwil (bisher 1/2 ME, neu Alleineigentum)
Grundstück	1/2 ME an Liegenschaft Nr. 1562, Lindastrasse 29, Zuzwil Einfamilienhaus, 926m ² Boden 1/2 ME an StWE Nr. S20142, Grünring 1, Zuzwil 116/1000 StWE-WQ (4 1/2-Zimmerwohnung)

1. August-Feuerwerk

Schon bald wird am 1. August der schweizerische Nationalfeiertag gefeiert.

Damit verbunden gehört für zahlreiche Personen auch ein Feuerwerk. So eindrucksvoll ein Feuerwerk ist – es kann gefährlich sein. Gerne weist die Gemeinde deshalb auf die Empfehlungen der bfu hin:

- Platzieren Sie Feuerwerk immer auf stabilem Untergrund.
- Nähern Sie sich einem Blindgänger erst nach 10 Minuten und zünden Sie ihn kein zweites Mal an.

Bitte nehmen Sie ausserdem Rücksicht auf Ihre Mitmenschen:

- Halten Sie genügend Abstand zu Menschen, Tieren sowie Gebäuden und vermeiden Sie das Zünden von Feuerwerkskörpern innerhalb von Quartieren.
- Zünden Sie nie ein Feuerwerk in eine Menschenmenge.
- Betreten Sie für das Zünden von Feuerwerkskörpern keine fremden Grundstücke.
- Verlassen Sie den genutzten Platz immer sauber und sammeln Sie die Feuerwerksreste ein, wenn sie abgekühlt sind.

Die Gemeinde dankt allen für den Beitrag zum Schutz der Bevölkerung.



Schöne Sommerferien!

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünschen der gesamten Bevölkerung schöne Sommertage und erholsame Sommerferien.

Während den Sommerferien erscheint am 22. und 29. Juli sowie am 5. August 2022 kein «Zuzwil-aktuell». Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblatts liegt am Freitag, 12. August 2022, wieder in den Briefkästen.



Weierenstrasse – Projekt wird finalisiert



Das Trottoir ab dem Einlenker Feldhofstrasse bis zum Einlenker Schulstrasse wird anstelle der bisher geplanten 2m mit einer Breite von 1.75m durchgezogen.

Die Bevölkerung gab mit der Kreditgenehmigung von 1.85 Millionen Franken grünes Licht für die Sanierung der Weierenstrasse, Abschnitt Brücke Dorfbach bis Einlenker Schulstrasse. Mittlerweile fanden über vierzig Gespräche mit den Grundeigentümern statt. Das Projekt wird nun über die Sommerferien fertig erstellt und für die öffentliche Auflage vorbereitet.

Damit die geplante Strassensanierung nach den vom Gemeinderat verabschiedeten Grundlagen erfolgen kann, muss von über 40 Grundeigentümern kleinere Landflächen erworben werden. Das beauftragte Ingenieurbüro B3 Brühwiler AG, Gossau, stellte im Mai und Juni 2022 zusammen mit dem Gemeindepräsidenten den Betroffenen das Projekt vor und beantwortete Fragen. Die direktbetroffenen Grundeigentümer zeigten grundsätzlich Verständnis für die Strassensanierung und die gleichzeitige Verbesserung der Sicherheit zugunsten der schwächeren Verkehrsteilnehmer. Leider können aber nicht alle Wünsche und Anliegen berücksichtigt werden.

Vorübergehende Beanspruchung

Während der Bauphase wird von di-

versen Landeigentümern vorübergehend Land beansprucht. Sämtliche Betroffenen gaben ihr schriftliches Einverständnis für eine temporäre Benutzung ab. Der Gemeinderat dankt allen direktbetroffenen Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern für die Gespräche und das Verständnis für die geplante Sanierung.

Projektanpassung

Die Gespräche vor Ort und die Analyse der Verkehrsströme zeigen, dass vor der öffentlichen Auflage das Projekt nochmals optimiert werden kann. Der Gemeinderat entschied deshalb, auf dem gesamten Sanierungsabschnitt ein 1.75m breites Trottoir zu projektieren. Ursprünglich war geplant, dass das Trottoir im Abschnitt Einlenker Schulstrasse bis zum Einlenker Feldhofstrasse mit einer Breite von zwei Metern erstellt werden soll. Die Erhebungen zeigten, dass eine Breite von durchgehend 1.75m genügt. Durch die Anpassung muss nochmals weniger Land erworben werden als ursprünglich vorgesehen. An der Strassenbreite von durchgehend 5.60m wird festgehalten.

Öffentliche Auflage

Über die Sommerferien wird nun das

definitive Projekt für die öffentliche Auflage vorbereitet. Die finale Genehmigung durch den Gemeinderat ist für Ende August 2022 geplant. Anschliessend wird das Projektdossier mit dem Landerwerbsplan und sämtlichen Detailplänen während 30 Tagen gemäss den Bestimmungen des kantonalen Strassengesetzes öffentlich aufgelegt. Die betroffenen und Grundeigentümer werden über die öffentliche Auflage informiert.

Sackgeldjobs

Aus der Jugendkommission

Vor gut einem Jahr lancierte die Jugendkommission das Projekt Sackgeldjobs. Rund 20 Jugendliche sind momentan aktive Jobsucher. Von Jäten über Rasen mähen, allgemeiner Gartenarbeit, Haustiere hüten bis hin zu Instagram und Facebook einrichten wurden schon einige Jobs seitens der Bürgerschaft angeboten. Die Jugendkommission dankt allen Beteiligten. Bisher wurden leider nicht alle Jobangebote besetzt. Die Bevölkerung wird an dieser Stelle ermuntert, weiterhin aktiv Jobs anzubieten. Die Jugendlichen sollen sich ab und zu für einen Job melden. Nur so wird das Projekt attraktiv und lebendig bleiben.

Damit Sie Ihr Angebot gratis auf der Internetplattform sackgeldjobs.ch/zuzwil aufschalten können, müssen Sie sich registrieren danach steht der Aufgabe Ihres Angebotes nichts mehr im Weg.

Das Angebot richtet sich an 13 bis 18-jährige Jugendliche aus Züriwil, Weieren und Zuzwil, welche Lust haben für einen kleinen Zustupf etwas Gutes zu tun. Damit die Jugendlichen Zugriff auf die Jobs bekommen, müssen sie sich registrieren. Dabei ist auch eine Einverständniserklärung der Eltern notwendig. Es freut uns, wenn auch Sie einen kleinen Beitrag zugunsten unserer Jugendlichen leisten könnten.

Mitteilungen aus dem Einwohnerregister Juni

Wir gratulieren zu folgenden Geburten

1. **Zaton, Anastasia**, von Polen, Tochter des Zaton, Piotr Wojciech und der Zaton, geb. Plota, Joanna Katarzyna, in Zuzwil, Grünring 9
3. **Zingg, Yael**, von Affeltrangen TG und Bussnang TG, Tochter des Zingg, Raffael und der Zingg, geb. Niedermann, Anaïs, in Zuzwil, Oberdorfstrasse 7a
5. **Bernhardt, Silas**, von Bülach ZH, Sohn des Bernhardt, Felix und der Bernhardt, geb. Bolli, Priska, in Zuzwil, Unterdorfstrasse 17
12. **Fisch, Arjen Timo**, von Muolen SG, Sohn des Fisch, Raphael Christoph und der Fisch, geb. Hollenstein, Nathalie Renata, in Zuzwil, Rosenstrasse 18
12. **Fisch, Levin Christoph**, von Muolen SG, Sohn des Fisch, Raphael Christoph und der Fisch, geb. Hollenstein, Nathalie Renata, in Zuzwil, Rosenstrasse 18

Nachtrag April 2022

20. **Leszczuk, Sara**, von Polen, Tochter des Leszczuk, Rafal Pawel und der Leszczuk, geb. Nagórna, Nina Wioleta, in Zuzwil, Niederwiesenstrasse 727a

Wir gratulieren zu folgenden Vermählungen

- 10 **Abderhalden, Oliver Simon**, von Wattwil SG und **Müller, Nadine Elisabeth**, von Zihlschlacht-Sitterdorf TG, beide wohnhaft in Zuzwil, Alpsteinstrasse 3
24. **Lenherr, Michael Simon**, von Gams SG und **Schellenbaum, Marion**, von Kirchberg SG, beide wohnhaft in Zuzwil, Grünring 7

24. **Varano, Daniele Roberto**, von Wil SG und **Melito, Valentina**, von Italien, beide wohnhaft in Zuzwil, Hofäckerstrasse 1a

Feuerwehr Region Uzwil Neue Ausrichtung

Der Vorstand und das Kommando trafen im letzten November wichtige Entscheidungen für die künftige Ausrichtung der Feuerwehrorganisation. In verschiedenen Arbeitsschritten werden nun die geplanten Bausteine erarbeitet, eingeführt und umgesetzt.

Feuerwehr im Einsatz

Die Einsatzbereitschaft der Feuerwehr Region Uzwil ist und bleibt jederzeit unverändert gewährleistet. In jeder der beteiligten Gemeinden Niederhelfenschwil, Oberbüren, Oberuzwil, Uzwil und Zuzwil stehen gut ausgebildete und motivierte Feuerwehrfrauen und Männer im Einsatz. Die Feuerwehr mit rund 240 Personen und 45 Offizieren bildet eine schlagkräftige und einsatzerprobte Einheit.

Führungsperson gesucht

Aktuell sucht die Feuerwehr eine versierte und erfahrene Führungsperson für die Geschäftsführung. Die Stellenausschreibung ist auch unter www.fwru.ch publiziert. Am 1. September 2022 findet eine Infoveranstaltung für interessierte junge Frauen und Männer statt. Weitere Informationen sind unter www.firefighters-gesucht.ch aufgeschaltet. Weitere Auskünfte erteilt gerne Ortsmodul-Chef Patrick Storchenegger, 079 692 12 26.

1. August - Brunch Absage

Aufgrund mangelnder Anmeldungen muss der 1. August-Brunch leider abgesagt werden. Das Organisationskomitee bedauert dies sehr, weil bereits viel Arbeit und Zeit in den Anlass investiert wurde.

Kirche

Katholische Kirchgemeinde Zuzwil-Züberwangen

Gottesdienst zum Nationalfeiertag

Am **Montag, 1. August 2022**, 10.30 Uhr, findet in der Pfarrkirche Zuzwil ein ökumenischer Gottesdienst zum Nationalfeiertag statt. Der Gottesdienst wird musikalisch durch die Formation «AlphornSTIMMIG» gestaltet. Im Anschluss sind alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer zum Apéro eingeladen.

Vereine

Quartierverein Züberwangen Sommerfest 2022

Am **Samstag, 13. August 2022**, 19 Uhr, findet auf dem Schulhausplatz Züberwangen das diesjährige Sommerfest statt. Für das leibliche Wohl hat es eine Festwirtschaft mit Grill, ein Dessertbuffet und Softeis. Wer will, kann sein Glück bei einem Wettbewerb herausfordern. Der Quartierverein Züberwangen freut sich auf viele Besucherinnen und Besucher.

Kirchenchor St. Josef Singprojekte 2022

Von **Montag, 15. August 2022**, bis **Montag, 26. Dezember 2022**, sind alle Interessierten eingeladen, mit dem Kirchenchor St. Josef eines oder mehrere verschiedene Werke einzustudieren oder aufzufrischen. Die Mitglieder des Kirchenchors freuen sich über die Gastsängerinnen und Gastsänger, welche schon einmal dabei waren, aber auch über solche, die gerne schnuppern möchten. Die Proben finden jeweils am Montag um 20 Uhr im Pfarreiheim Zuzwil statt. Weitere Auskünfte erteilt gerne Karl Paller, karlpaller@gmx.ch oder 076 501 68 66.